

جامعة الملك فيصل كلية الآداب

المستوى السابع

الدكتور محمد الهلال

ترجمة أبو نوال

الع فيأتمه

علم اللغة الإجتماعي Sociolinguistics



Dejolinguistics

Sociolinguistics

Lecture 1

ИΝ

In this lecture, we will discuss the following:

1- Why do we study language?

2- Characteristics of Language.

A- Language is a system.

B-Language has the potential to create new meanings

C-Language can have multiple functions:

a. Language used referentially

b. Language used affectively

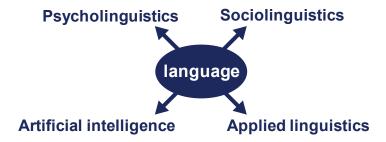
c. Language used aesthetically

d. Language used phatically

D-Language is diverse

Why do we study language?

When we study language we discover more about different fields of knowledge:



Definitions

Psycholinguistics

Is the study of how a listener recognize words and utterances, or how damage to our brains results in certain kind of language disorders.

في هذه المحاضرة سوف يتم مناقشة ما يلى:

١- لماذا ندرس اللغة ؟

٢- خصائص اللغة .

أ - اللغة هي نظام

ب - اللغة لديها المقدرة على ابتكار معانى جديدة.

ج - اللغة يمكن أن تمتلك وظائف متعددة. كما يلى :

١- اللغة تستعمل ك مرجع كلامي

٢- اللغة تستعمل ك مؤثر على الكلام

٣- اللغة تستعمل ك عمل فني جمالي

٤- اللغة تستعمل ك دلالة تبادل للمشاعر

د - اللغة لديها التنوع

لماذا ندرس اللغة ؟

عند دراسة اللغة سوف نكتشف المزيد عن شتى مجالات المعرفة المختلفة



التعاريف

علم اللغة النفسي

هو دراسة كيف يتعرف المستمع على الكلمات والكلام من خلال اكتساب واستخدام وفهم وإنتاج اللغة أو فقدان البيانات المتماسكة حول الكيفية التي يعمل بها الدماغ البشري من خلال شتى أنواع اللغات

علم اللغويات التطبيقية

هو عبارة عن فرع من اللغويات حيث من خلاله يمكننا تعلم وتعليم مختلف اللغات

علم اللغة النفسي

هو عبارة عن دراسة العلاقة بين اللغة والمجتمع بالاضافة لدراسة مختلف اللغات التي يدرسها البشر

علم الذكاء الاصطناعي

هو الدراسة التي نجعل من خلالها الحواسيب أكثر تفاعلا وتطورا

Applied Linguistics

A branch of linguistics where we study how to learn and to teach different languages.

Sociolinguistics

The study of the relation between language and society and the different varieties of language people use

Artificial intelligence:

The study of how to make computers more sophisticated

Who is interested in Language?

Language related issues are discussed in newspapers, television, lectures, etc.

- -e.g. complaining about jargon used in classroom
- -e.g. coining new words.
- -e.g. importance of political speeches, etc.

What is language?

Characteristics of Language.

- 1- Language is a system.
- 2- Language has the potential to create new meanings
- 3- Language can have multiple functions.
- 4- Language is diverse

Language is a system.

Language is a systematic way of combining smaller units into larger units for the purpose of communication

Example

unit + unit = lexical items.

phoneme + phonemes = lexical items

من هو الذي يهتم في اللغة ؟

مناقشة القضايا التي تتعلق باللغة في الصحافة والتلفزيون ، والمحاضرات، إلخ.

مثال الشكاوى من المصطلاحات المستخدمة بالفصول الدراسية

مثال ابتكار كلمات جديدة

مثال أهمية الخطب السياسية، الخ

ما هي اللغة ؟

خصائص اللغة

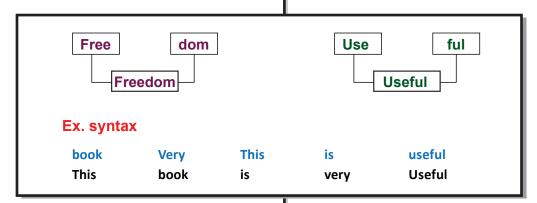
- ١- اللغة هي نظام
- ٢- اللغة لديها المقدرة على ابتكار معانى جديدة
 - ٣- اللغة يمكن أن تمتلك وظائف متعددة
 - ٤- اللغة لديها التنوع

اللغة هي نظام

اللغة هي نظام ممنهج للجمع بين وحدات صغيرة لتكوين وحدات أكبر، لأبتكار كلمات جديدة بهدف التواصل بين الناس

مثال

وحدة + وحدة = كلمة معجمية جديدة مقطع صوتى + مقطع صوتى = كلمة معجمية جديدة



Phonemes, Lexical items, Syntax

Phonemes: the sounds of our language.

E.g. /k/, /t/, etc.

Lexical items: the words of our language.

E.g. Help, homework, etc.

Syntax: grammatical rules which determine how words can be combined into phrases and sentences:

المقطع الصوتي ، الكلمات المعجمية ، بناء الجملة

المقطع الصوتي هو الاسلوب اللذي نلفظ به الاحرف والذي يختلف من لغة ألى اخرى

الكلمات المعجمية هي الكلمات الموجودة في أي لغة

بناء الجملة هي القواعد النحوية التي تحدد شكل الجملة من خلال تجميع الكلمات بشكل صحيح.

Example

The nice book *book the nice
Jane is happy *ls happy Jane

The use of a star * means that the sentence is ungrammatical

علامة النجمة * في المثال السابق تعنى أن الجملة غير صحيحة نحويا

Language has the potential to create new meanings

Example Important Boss UnImportant Bossy

We can easily understand what these new words mean:

-Unimportant = not important

-Bossy = to order people around.

This characteristics distinguishes human language from other languages:

Ex. Birds have very limited range of messages.

Language can have multiple functions:

Language can be used in different ways:

- 1. Language used referentially.
- 2. Language used affectively.
- 3. Language used aesthetically.
- 4. Language used phatically.

Language can have multiple functions:

1. Language used referentially

Referential use of language can be found in examples giving information or instructions the speaker wants the hearer to do. The purpose is to transmit accurate or non-ambiguous information.

اللغة لديها المقدرة على ابتكار معانى جديدة

مثال أتمتة يؤتمت

من خلال المثال السابق (المثل الانجليزي أكثر وضوحا) نستطيع أن نفهم كيف يمكن أبتكار كلمات جديدة

Un important → تغير معنى الكلمة عندما أضفنا عليها → تغير معنى الكلمة عندما أضفنا عليها

هذه الخصائص هي التي تميز لغة البشرعن اللغات الاخرى

مثال الطيور لديها مجموعة محدودة جدا من الرسائل.

اللغة يمكن أن تمتلك وظائف متعددة اللغة يمكن أن تستعمل بطرق مختلفة

١- اللغة تستعمل ك مرجع كلامي

٢- اللغة تستعمل ك مؤثر على الكلام

٣- اللغة تستعمل ك عمل فني جمالي

٤- اللغة تستعمل ك دلالة تبادل للمشاعر

اللغة يمكن أن تمتلك وظائف متعددة

١- اللغة تستعمل ك مرجع كلامي

الاستعمال المرجعي في اللغة يمكننا أن نجده كمثال في المعلومات او التعليمات التي يريدها المتكلم من المستمع ليفعلها والغرض من هذه الطريقة هو نقل المعلومات الدقيقة والواضحة

- Put those papers on the table. - صع تلك الاوراق على الطاولة - Open this door. - فتح هذا الباب

Your instruction is referential because it gives information about what you want placed (the papers) and where you want them placed (on the table).

2. Language used affectively.

When language is used affectively, the speaker/writer expresses his/her feelings or attitudes.

التوجيهات والارشادات الخاصة بك تعتبر مرجع لأنها تعطي معلومات حول ما تريد وضعه (من أوراق) وأين تريد وضعه (على الطاولة)

٢- اللغة تستعمل ك مؤثر على الكلام

عندما تستعمل مؤثرات اللغة على الكلام ، فإن المتحدث أو الكاتب يستطيع أن يعبر عن مشاعره أو موقفه

Example Wow, she is very beautiful.
Oh, he is coming!

وااااااو هي جميلة جدا أووه هو سوف يأتي

The affective function of language expresses the speakers' or writers' feelings and attitudes.

الوظيفة الفعالة للغة تعبر عن مشاعر وأتجاهات المتحدث أو الكاتب

Language can have multiple functions:

3. Language used aesthetically.

Aesthetic language is usually used in poetry not in science.

Aesthetic language can hold people's interest.

-Language performing aesthetic function is designed to please the senses through actual or imagined sounds and through metaphor.

Example Speech is silver silence is gold.

4. Language used phatically

The phatic function is used to keep communication lines open and also keep social relationships well. It helps in maintaining cohesion within social groups.

- -Refers to the everyday usage of language
- -Refers to the small talk between people to share feelings or establish a mood of sociability; phatic language is for the sake of interaction that opens up a social channel.

Example

Greetings: How are you today? Discussions of the weather: It is very warm today.

Language is Diverse

-There is more than one variety of English: English varies between countries.

Example

Indian English, American English, etc.

-Language use varies within a country.

Example

Classical Arabic and Modern Arabic Formal Arabic and informal Arabic.

اللغة يمكن أن تمتلك وظائف متعددة

٣- اللغة تستعمل ك عمل فني جمالي

اللغة الجمالية تستخدم في مجال الشعر ونحوه وليس في العلوم

وهذه اللغة الجمالية تستطيع أن تجذب اهتمام الناس بها

تم تصميم هذا الاسلوب من فنون اللغة لإرضاء الحواس والمشاعر التي بداخل الكاتب من خلال التصور والتشبيه والاستعارة

مثال إذا كان الكلام من فضة فالسكوت من ذهب

٤- اللغة تستعمل ك دلالة تبادل للمشاعر

يتم استخدام هذا الاسلوب للحفاظ على التواصل والعلاقات الاجتماعية كما أنه يساعد على التماسك بين فئات المجتمع المختلفة

- كمرجع للاستعمال اليومي للغة
- كمرجع للمحادثات البسيطة والصغيرة بين الناس لتشارك المشاعر وأنشاء أجواء مرضية بين البشر لفتح علاقات تواصل اجتماعي

مثال

التحية بين الناس: كيف حالك اليوم؟ المناقشة حول الاجواء ان الجو معتدل اليوم

اللغة لديها التنوع

اللغة الانجليزية تتنوع بأكثر من شكل بين العديد من الدول مثال

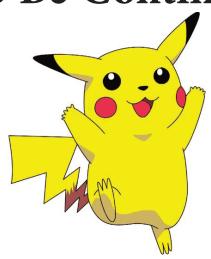
اللغة الانجليزية الهندية ، اللغة الانجليزية الامريكية ، الخ

- استعمال اللغة يختلف داخل البلد الواحد

مثال

اللغة العربية الفصحى و اللغة العربية بلكنة البلد الحديثة اللغة العربية الرسمية و اللهجة المحلية

To Be Continued



أرجو أن لا تبخلوا علينا علاحظاتكم